

"Zülfü Livaneli is a musician who knows how to involve thousands of people involved in his music and to convey politic/humane/democratic/ altruistic messages."

**10.06.1996, "HÜRRİYET DAILY", Doğan Hızlan.**

"Maria Del Mar's interpretation of Livaneli's songs was also a charming, and teaches us about the common identity among nations and cultures."

I think being a composer and singer are still the highlight of Livaneli's career."

**09.06.1996, "YENİ YÜZYIL DAILY", Atilla Dorsay.**

"Zülfü Livaneli and Spanish artist Maria Del Mar Bonet, who were praised from all over the world for the six concerts they performed two years ago in the famous King Square in Barselona came together again for Habitat II.

At the Press Meeting, Livaneli emphasized that Bonet is one of the best artist at interpreting Mediteranean Music and added:

"She has the one of the best voice in the world wide."

**06.06.1996, "SABAH DAILY".**

"Among all the events for Habitat II, the concert which was given by Zülfü Livaneli and Bonet from Anatolia to Majorca brought whole colors and voices to İstanbul."

**08.06.1996, "MİLLİYET DAILY".**

The concert which Zülfü Livaneli gave with Maria del Mar Bonet, the Spanish singer seemed to me that it was the most impressive and significant one in the comprised of Habitat. To be honest I haven't watched such a thought - provoking concert for along time. It has many messages...

Maria del Mar Bonet is indeed very successful singer.

She has a magnificent voice and also a good interpretation.

I believe that it would be impossible to come across another artist whom could interpret Livaneli's music as she did in such spendor.

At the third part of the concert, these two great artists side by side come on the stage and concluded the concert together.

Yes Çırağan Palace Garden, due to Habitat Concerts was an extraordinary exemplary... If there is a concert in there from now on, do not miss it. Because the Bosphorus atmosphere is breath taking... Above all, the music was sensitive and enlighting as in the concert of Livaneli and Bonet .

**09.06.1996, HÜRRİYET PAZAR, by Lale Barçın İmer**

## Maria del Mar Bonet a Istanbul

Joan Manresa

Dins el marc de la conferència sobre hàbitat que, organitzada per Nacions Unides, s'està fent a Istanbul, la nit del passat dia sis Maria del Mar Bonet i Zülfü Livaneli actuaren als jardins del Çiragan Palace Hotel davant de 4.000 persones.

Després de la trobada musical entre Bonet i Livaneli durant els recitals Grec 94 a la Plaça del Rei de Barcelona, el músic turc volia que Maria del Mar cantàs a Turquia.

Livaneli se n'anà encantat de la trobada amb la mallorquina i, també, de la seva estada a Barcelona. Tant és així, que durant els dies que duraren els recitals envià cròniques al seu diari -amb una tirada impressionant- on col·labora.

S'havia anunciat un gran festival a celebrar a Istanbul a principis de novembre de l'any passat on hi havien d'actuar primeres figures mundials. Però s'hagué de suspendre per raons polítiques.

Per tant, la trobada del dijous passat era molt esperada des de feia temps. Maria del Mar va despretant expectació a Turquia, un país que compta amb gran nombre de músics i on la producció discogràfica (en realitat cintes i CD) és



Maria del Mar Bonet, junto a Joan Manresa y Zülfü Livaneli.

intensíssima.

A la roda de premsa de dimecres hi anaren els principals mitjans de comunicació. A l'acte hi era present l'alcalde (del partit liberal) de Besiktas, important indret d'Istanbul, al costat del Bòsfor, on s'havia de celebrar el recital, que lliurà un plat d'argent a Maria del Mar tot agraint-li la seva presència.

Un altre fou donat a Livaneli. Els dies previs les tele-

visions havien passat imatges del recital conjunt del 94 a la Plaça del Rei de Barcelona.

El recital es va fer als jardins del Çiragan Palace Hotel. Aquest establiment, situat prop del palau de Dolmehaçe, fou residència i posteriorment presó de l'enfollit Murad V, depositat el 1876. Durant els anys vint es calà foc i, fins el 1986, hi havia una populosa piscina pública.

Després d'una profunda restauració, s'ha obert com hotel històric. El públic, majoritàriament turc, ompli les 4.000 localitats disponibles.

S'ha de dir que a Turquia Zülfü Livaneli és una figura molt important (tant per la tasca de cantant i compositor, com per la de director de cinema, escriptor i home compromès).

La vetllada, que durà unes dues hores, tingué una

primera part on ell cantà vuit temes. Després del descans feu la presentació de Maria del Mar Bonet, que encetà l'actuació amb Merhaba, una cançó de Livaneli. També cantà Sevasdà, popular turca. En total presentà onze temes, els tres últims ja fets conjuntament (Tots dos ens equivocarem, A les portes de l'oblit i Leylim ley). Aquesta darrera molt popular a Turquia; tant que ja és com una mena d'himne. Als bisos cantaren les cançons de Livaneli incloses a Salmaia, l'últim enregistrament de Maria del Mar. Després del recital la satisfacció era total. Hi assistiren tots els mitjans de comunicació i, enregistrat per televisió, s'emetrà prou per a tot el país.

### FRONTERES

Un cop més la mallorquina a traspasat fronteres (D'això aquesta vegada n'estic doblement satisfet. Per una part per l'èxit totalment merescut de la cantant; per l'altra, per la petita part que em toca, ja que aquesta col·laboració és una proposta que vaig fer fa uns anys a Livaneli durant una entrevista que a l'hotel Divan d'Istanbul i que vaig passar al programa Area mediterrània que -temps era temps!- feia cada dia a Ràdio 4 de Balears, Catalunya i País Valencià).